

LA EPOCA

AÑO VII | San José, Costa Rica — JUEVES 9 de ENERO de 1941 | Nº 673

Crímenes de nuestras democracias

Según noticias ya confirmadas por la Cancillería de Guatemala, la *Democracia* chapina celebró la Navidad, con la escena macabra del fusilamiento *inmisericorde*, de doce ciudadanos, a quienes se atribuyó un *conato* de rebeldía contra el *continuismo* presidencial del Gral. Ubico; y se les juzgó en un proceso *relámpago*, por un *egregio e integérrimo* Tribunal militar, que los condenó a la última pena, por el *atroz* delito de haber intentado hacer uso del derecho soberano de los pueblos, de rebeldía, contra los conculcadores de la República, que hacen del poder su patrimonio y borran la *alternabilidad* como canon de las Constituciones.

Es verdad que después de la segunda reelección de Mr. Roosevelt, bajo su propia autoridad como Presidente de los Estados Unidos, en ejercicio, nada se le puede exigir al régimen *panterista* que impera aún en no pocas de las naciones de Hispano-América, que estorbe el *continuismo* de sus gobernantes en el Poder, toda vez que el *mal ejemplo* viene de arriba para abajo; pero no por esto deja de ser una atrocidad condenable por las conciencias honradas, que miran con espanto que haya todavía en el Mundo mandatarios de pueblos civilizados, que conviven relacionados con naciones cultas, que se crean dueños de la vida y hacienda de sus mandantes, y que manden al cadalso a quienes adversan su gobierno o aspiran también a regir los destinos de su patria.—En todas partes, que sepamos, la fuerza pública está destinada, no exclusivamente a cuidar de la persona del Jefe del Estado, sino a mantener el orden público, las Instituciones de la República, y a resguardar la vida y la propiedad de los ciudadanos; de consiguiente no hay razón para que por un simple conato revolucionario, que no llega a exteriorizarse siquiera, y que puede hasta ser obra del chisme o de una celada, se aplique la pena capital, no como represalia contra un hecho cruento o de grande y pernicioso ascendencia social, sino como medida de terror para amedrentar a la ciudadanía y darle una vuelta más al tornillo de la *tiranía democrática* que atormenta a no pocos pueblos del Continente Americano, cuya *conservación* causa grandes desvelos a Mr. Roosevelt, y tiene a Inglaterra maltrecha, como una mesa floja.

Es espectacular el hecho de que, en tanto que el gran Canciller totalitario alemán, Hitler, suspende los bombardeos a Inglaterra durante la Navidad, para no causar víctimas y no derramar sangre humana, el Presidente de una Democracia centroamericana, Gral. Ubico, amargura a los guatemaltecos los días de gran regocijo universal, fusilando a doce connacionales, y a humildes subalternos suyos, sin una causa de la alta gravedad de la pena impuesta, llevando a las respectivas familias como presente del Niño—Dios, todo alegría y dulzura, el cuerpo ensangrentado de sus deudos.

Hay que imaginarse el dolor, la desesperación, el sufrimiento de los hogares de las doce víctimas, que simbolizan los doce apóstoles del martirio de la redención humana, para comprender lo que monta de crueldad, ejecutar una sentencia de muerte en días de perdón y de olvido de las tristezas del hombre.

Para justificar este hecho insólito, que marcará un sombrío recuerdo de la administración del Gral. Ubico, se invoca la Ley.—En la Ley que se cumple; es el respeto a la Ley que se materializa en doce cadáveres; es el peso de la Ley que ha caído sobre las doce víctimas. Pero quienes tal amparo buscan a la iniquidad, que la Ley también establece la libertad de pensamiento, la libertad individual, la libertad de palabra, la libertad electoral, para todos los guatemaltecos; y que otra Ley universal, la que está engastada en la conciencia de los pueblos libres, consagra el derecho de rebelión contra los gobiernos que los privan de estos atributos que caracterizan su masculinidad.—Movimientos como el que acaba de reprimirse en Guatemala, son recuerdos de la opinión popular a sus gobernantes, de la ley que han olvidado, la que no se invoca por ellos, porque no se aplica; porque es letra muerta en los archivos de Palacio. Si esta ley rigiera; si se respetaran por sus gobernantes los derechos y libertades de los ciudadanos y se mantuviera la integridad de las Instituciones de la República, el panterismo que disfrazado de *Democracia* rige en otros países, ya habría sido desterrado de ellos; y éstos vivirían en paz, fraternalmente, casi en familia; prosperando sobre las ruedas del trabajo, a la sombra del mismo amor a la Patria; y como nosotros cada uno de sus hijos se sentiría orgulloso de ella.—Nosotros hemos admirado y aplaudido siempre, la magnífica labor

Roosevelt el especulador número uno de la guerra

Berlín, 8.—Por tercera vez en un mes las esferas alemanas han asumido lo que en los círculos extranjeros se califica de actitud amenazante hacia Estados Unidos. En cada ocasión dicha actitud ha sido provocada directa o indirectamente por el Presidente Roosevelt. El mensaje enviado el lunes por Roosevelt al congreso, en que declaró que no era posible una tregua con las potencias del Eje ha sido objeto de los comentarios más acerbos formulados hasta la fecha. En dichas esferas se manifestó que el mensaje era "provocativo y caracterizado por una arrogancia sin límites". Al mismo tiempo sin embargo, se indicó que el gobierno no prestaría mayor atención al mensaje y que no se haría nada que pudiese cambiar el actual estado de las relaciones entre los dos países. Se declaró que "por más material bélico que Estados Unidos envíe a Gran Bretaña, no se podrá influir en el resultado final". Se manifestó "que la actitud del pueblo está representada por el lema del viejo partido nacional socialista del período anterior a 1938: "camaradas no os dejéis que os provoquen", se añade "Roosevelt ignora por completo el significado de los grandes procesos del desarrollo histórico que actualmente ocurre en Europa y está convirtiendo a Alemania, Italia, Rusia y el Japón en enemigos de sí mismo y del pueblo de Estados Unidos". El diario *Hamburger Fremdenblatt* afirma que el presidente de Estados Unidos es el especulador de la guerra número uno. Dice: "el mensaje es un montón de falsificaciones históricas, de invectivas irresponsables y de incalifi-

Alegría y consuelo llevaron los Caballeros Marianos al Leprosario de Las Mercedes

Conforme a costumbre establecida por la Congregación Mariana de Caballeros de llevar a los enfermos del Asilo de las Mercedes un aguinaldo por Navidad y Año Nuevo, el domingo último asistieron los Caballeros Marianos acompañados del R. P. don Guillermo Hennicken, C. M. y del Excmo. Vicario Apostólico de Limón Monseñor Odendahl, el primero Director de la Congregación y el segundo que se encuentra en esta capital predicando los ejercicios espirituales del Clero.

Monseñor Odendahl celebró el Santo Sacrificio de la Misa y después del Evangelio predicó, siendo sus palabras un torrente de caridad cristiana que repercutía en los corazones de los asilados, torrente que era fresca, fresca de vida eterna, como la prometida a la mujer de Sa-

maría (En la gráfica aparecen Mons. Odendahl, el Padre Hennicken y el grupo de caballeros) Eran las palabras del Excmo. Prelado, un llamamiento a la resignación con espíritu cristiano y una hermosa y sublime recordación de que el dolor santifica y es medio precioso para alcanzar la felicidad eterna.

Terminada la Santa Misa se hizo la distribución de los diferentes aguinaldos. Luego las Venerables Hermanas bajo cuya sabia y prudente regencia se encuentra el Leprosario, sirvieron un desayuno modesto a los Caballeros Marianos.

En esta forma sencilla y elocuente, la Congregación Mariana de Caballeros, cumplió en el presente año su tradicional misión, inspirada en el Divino Mandamiento del Amor.

La Directiva de la Congregación Mariana de Caballeros nos encarga dar las gracias a todas las personas y al Comercio generoso, que enviaron dinero o especies, para el regalo de Navidad de los enfermos del Leprosario.

administrativa realizada en Guatemala por el Presidente Ubico; su obra de progreso y engrandecimiento de aquella Nación hermana, lo ha destacado como un estadista de gran vuelo; pero no hemos podido darle paso sin censura a este acto de dureza de su Gobierno, en este caso, porque no se aviene con los sentimientos de humanidad que deben privar en los gobernantes; y porque turbaba el cristal de su actuación, cuando el peritón de los culpables pudo abrillantar su nombre, como un reflejo de paz y de concordia, desprendido del divino lumínar que guiara a los tres Reyes de Oriente, hacia el humilde Portal de Belén.

La exposición *razonada* que con fermento sentimentalismo publica «Nuestro Diario», órgano del partido liberal panterista de Guatemala, encaja bien como alegato del Fiscal acusador, que sirve a su Señor antes que a la Justicia; pero de ninguna manera justifica el crimen, que de no haber sido cometido por una Democracia que goza de los favores de la solidaridad con la política del César de la Casa Blanca, habría levantado una ola de indignación y de protesta por toda la prensa de todas las Américas, que por no aplaudir... calla.

Ante estas prácticas sanguinarias con que no pocas de las democracias de América, desautorizan las procla-

Más de 400 maestros en el curso de verano

La Escuela Vitalia Madrigal, es el centro maravilloso de esta idea redentora del actual Gobierno

El lunes próximo pasado se abrió el "Curso de Verano" en la escuela «Vitalia Madrigal». Más de 400 maestras se habían inscrito, deseosas de aprovecharse de esta brillante gestión educacional, que bien dice de las altas preocupaciones del actual Gobierno por el mejoramiento de la cultura del país y en especial por la formación integral de los maestros.

El señor Ministro de Educación se presentó en la mañana del martes en el plantel citado donde fué recibido con calurosas demostraciones de júbilo, por parte de profesores y por todo el elemento docente.

Pronunció un bello discurso, subrayando la idea

de que, por primera vez, el Gobierno de la República rompía la muralla contra la que se estrellaban las justas ansias de los maestros, en su deseo creciente de mejoramiento, por el dolor de una incomprensión injustificable.

de que, por primera vez, el Gobierno de la República rompía la muralla contra la que se estrellaban las justas ansias de los maestros, en su deseo creciente de mejoramiento, por el dolor de una incomprensión injustificable.

Ahora, mediante el nuevo curso, quien es maestro elemental, puede ser maestro superior, gozando de hecho de los privilegios que a tal categoría dispensa el mismo Estado; y quien aún tenía el certificado elemental, aquí puede acrecer sus alas para el vuelo, que le hará ir de cumbre en cumbre.

Para nosotros, como periodistas al servicio de LA EPOCA es muy satisfactorio, ver a 48 elementos preparándose para la cátedra de Religión en nuestras escuelas oficiales; sigue siendo esta asignatura, porque ella resuelve los problemas de la vida y los de más allá, la primera entre las primeras; y porque ella es grande, con grandeza natural y sobrenatural, conviene y así debe ser, que quienes la imparten en la aula sean idoneos.

En el Curso de Verano, imparte el Dogma (Fray Agustín F. Losada) y *Metodología Catequística*, el propio Jefe Técnico de Religión, Canónigo don Elías Valenciano. Ayer conversamos con una de las señoritas asistentes al Curso, sobre la impresión que traía de las últimas clases recibidas: «Estamos encantadas—nos dijo.—Reina en aquella multitud de almas, una inquietud superior, y la alegría de querer ser maestros, en el sentido preciso que le da Gabriela Mistral a esa palabra, se impone con la suavidad de la gracia.

Los dones del espíritu son los más preciados y quienes los reciben deben sentirse elegidos para cosas grandes. Como los apóstoles.

Yo me siento dichosa y agradecida con Dios y con el Supremo Gobierno y este pensamiento es sin duda alguna el de todos mis centenares de compañeros».

mas de Mr. Roosevelt contra los gobiernos totalitarios, los pueblos no encuentran ya sombra a que ampararse en materia de gobierno, porque todos les resultan yugos, más o menos pesados, pero yugos siempre; y de ahí por qué se tornan en tierra abonada para la simiente de nuevas ideas y de nuevas orientaciones, que siembran los hombres que surgen de las multitudes abatidas por las espoliaciones, por las persecuciones, por la injusticia y por la miseria, que el editorialista de palacio mystifica diciendo: «Ese afán por el dinero es uno de los factores decisivos en muchas conciencias, afán que los lleva a mayores desconciertos»; cuando a la vista está, que el único afán que anima al pueblo de Guatemala es por reivindicar su libertad.

Qué opinión en este caso nuestros ex-presidentes, nuestros hombres públicos, la prensa nacional, la *dite* anglofila que abomina a los totalitarios, y tira piedras a la casa ajena, teniendo la propia techo de cristal?

No pretendemos que se comenten nuestras publicaciones, que tantos resquemores producen; queremos que se comentan nuestras preguntas, si es que todavía quedan hombres de carácter firme y de conciencia recta, más amigos de la Verdad, que de Platón.

JACOBO REY



Chispas

Cerradas.—El día último del año, lo mismo que aproximadamente todos los restantes, las iglesias fueron cerradas al caer de la tarde. ¿Alguien deseó que no lo hubieran sido?

En otros países cristianos el 31 de diciembre es día de acción de gracias general y las iglesias permanecen abiertas hasta altas horas de la noche, profusamente concurridas por gentes que van a rendir a Dios un tributo de gratitud por los beneficios recibidos en el año que termina.

Los templos de San José, desiertos y cerrados a tan temprana hora el último día del año, me trajeron, por obvia asociación de ideas, el recuerdo de los temores, recientemente expresados por un sacerdote, sobre la suerte del catolicismo y de los intereses religiosos en Costa Rica.

Y no pude menos de hacerme esta pregunta: ¿se cierran las iglesias porque no concurre la gente, o la gente no concurre porque las iglesias están cerradas?

Abiertas.—Estaban abiertas de par en par, en cambio, la última noche del año que acabó, las cantinas y las ruletas.

Allí, y en las calles y plazas henchidas de bullicio y de adornos efímeros, se despidieron los habitantes de San José del año 1940 de la venida de Cristo, muy semejante bajo muchos respectos a los peores años transcurridos antes de que Cristo viniera.

La gente que faltaba en las iglesias cerradas, estaba allí, en las ruletas y en las cantinas abiertas, tributando incómodamente libaciones de gratitud al Dios Baco y rindiendo estúpida-mente al dios Birján las últimas monedas de los casi exhaustos bolsillos.

De perros.—Cínicas llaman algunas personas a las fiestas anuales oficialmente llamadas cívicas.

Nuestra palabra cínic viene de otro griega que quiere decir perro, con lo que cínic equivale a perruno, con vistas especialmente a la despreocupación y la inverecundia de que suelen hacer los perros gala.

Nuestras fiestas anuales, que bien miradas muy poco tienen de cívicas, tienen de cínicas bastante más sin duda.

Verdaderamente cínic, por ejemplo, es el descarado que por estos días asume el latrocinio en torno de las ruletas y otras formas semejantes de desplumadero.

Relativo.—Todo es relativo, sin embargo, como acostumbra a decir mi tío Eustaquio, muerto ya de puro viejo.

Desplumaderos hay que han adoptado como lema precisamente las palabras «equidad y honradez» y que en ellas basan su pro-

paganda, para disputar las víctimas a los competidores. Se trata, sin duda, de honradez y equidad relativas.

Y hay desplumaderos que anuncian tener fondos disponibles por una suma que sería bastante para establecer y maniobrar alguna de las muchas industrias que al país le hacen falta.

Para un desplumadero «honrado y distinguido» que en unos cuantos días, con perjuicio de la economía nacional, deja muertos o lisiados muchos presupuestos particulares, se aporta «cívicamente» un capital que se niega a empresas que darían de comer a muchos y que aumentarían la riqueza pública.

Reyes.—El lunes 6 fué día de Reyes. Conmemoró la Iglesia a los tres «Reyes Magos» que, guiados por una estrella milagrosa, vinieron del Oriente a adorar al Niño recién nacido en un pobre establo.

No eran reyes, en el sentido político de la palabra. Eran sabios; eran reyes en el saber y la virtud.

Siempre me ha llamado la atención el contenido profético o, por mejor decir, la maravillosa actualidad permanente aún de los más insignificantes pormenores del relato evangélico.

Los sabios Reyes y los pastores ignorantes fueron los únicos invitados para adorar al Dios hecho hombre. Lo mismo sucede ahora y lo mismo ha sucedido siempre: los verdaderamente sabios, al igual que las gentes sencillas del pueblo, creen en Dios y procuran vivir su creencia.

Los sabios a medias y los que de sabios no tienen más que una presunción tan vanidosa como infundada, ni entonces, ni después, ni ahora figuran entre los adoradores del Dios encarnado.

Consejo.—Excediéndose a sí mismo, aunque tal vez con la atenuante de lo mucho que se descorcha en estas días de cambio de año y de fiestas cívicas, don Julio Acosta, comentando el último discurso del Presidente Roosevelt, enarzó en «La Tribuna» estas perlas rutilantes y estridentes:

«Este discurso del Presidente Roosevelt es el documento más valioso de toda la historia de la humanidad. Es el hombre profético, el Isaías de los modernos tiempos, el predestinado de Dios para vencer las fuerzas del averno.... Roosevelt mejor que nadie ha hablado en nombre de Dios».

Si esas atrocidades llegaran a conocimiento del presidente Roosevelt, éste, salvo que merezca también el mismo consejo, seguramente aconsejaría a don Julio que consultara urgentemente a un buen alienista.

C. G. C.

Lo que piensa y hace el VATICANO DE PIO XII

En forma imparcial, con la dignidad propia del asunto y con esa meticulosidad que distingue a sus documentales, ha lanzado «La Marcha del Tiempo» una película de seis rollos totalmente explicada en castellano, que entendemos significa ser la primera vez que ha captado el lente los detalles íntimos del vivir de la Santa Sede.

La película «El Vaticano de Pío XII» fué realizada en ocho meses de rodaje con la venia de las autoridades vaticanas. En sus escenas se ven los medios modernos de que se está valiéndose el Pontífice Romano para extinguir el conflicto armado de la vieja Europa. También nos deja ver las vetustas criptas que encierran los restos mortales de casi todos

los Papas, las amplias salas, la imprenta del Observatore Romano, la biblioteca con sus antiquísimos y valiosos manuscritos, la Capilla Sixtina, la Catedral de San Pedro, el Congreso Eucarístico de Buenos Aires y muchos e interesantes detalles de como viven los 1,000 hombres del Cuerpo Papal.

Por la palpitante actualidad de esta joya celulóidica, está llamada a despertar inmenso interés por las gestiones que están haciendo poderosos elementos animados por impulsos humanitarios, de zanjar las rencillas internacionales y salvar de esa manera las vidas de miles de contendientes y civiles que perecerán irremisiblemente de proseguir el sangriento conflicto.

Haz de noticias mundiales

El radio discurso que Mr. Churchill dirigiera al pueblo de Italia y por el cual el primer ministro británico torpemente intentó distanciar al pueblo de su Duce, ha sido insertado por todos los diarios italianos en sus ediciones de Noche Buena, bajo encabezamientos en letras de molde. La publicación se ha verificado de acuerdo con los conceptos manifestados por despachos competentes, de que el discurso de Mr. Churchill, como un insulto inaudito a Italia y califican la respuesta negativa del Duce Mussolini a una carta anterior del primer ministro británico como un documento de sublime moral política que el pueblo

italiano leerá con gran orgullo.

Stambul.—El nuevo alto comisario de Francia en Siria, General Dentz ha partido de esta ciudad para Ancara, con el fin de proseguir de allí su viaje a Beirut y hacerse cargo en seguida de su elevado puesto. El General Dentz, para evadir un fin fatal, similar al reservado a su antecesor Chiappe al atravesar el espacio sobre el Mediterráneo, ha preferido usar la vía terrestre para su traslado a Beirut, llegando el miércoles a Constanza. Según decires, el General Dentz, después de haber asumido las funciones de su elevado puesto, retornará a Ancara, para hacer una visita al gobierno de Turquía.

Nueva York.—El miércoles en la tarde la prensa de esta metrópoli ha comunicado que durante la Noche Buena han muerto en los Estados Unidos 157 individuos a consecuencia de accidentes: de ellos 115 han sido víctimas de percances de tráfico y 42 de accidentes de otra naturaleza.

Washington.—El plan de Mr. Roosevelt, de arrendar a Gran Bretaña material de guerra, por el senador democrático Wheeler ha sido calificado como una treta para eludir la ley de neutralidad, tanto en su tenor, cuanto en el espíritu, con que fué concebida, añadiendo, que el pueblo americano todavía recuerda que Inglaterra, después de la guerra mundial, no había cumplido sus compromisos para con los Estados Unidos y que por consiguiente tampoco era de suponer, que Inglaterra devuelva o sustituya algún día el material de guerra que se le prestaría ahora. El senador terminó que, si personajes destacados se sustraían del cumplimiento de la ley de esta manera, no debería causar sorpresa, si

Crónica de sociedad

Nueva Bachiller

Nos es muy grato felicitar a la nueva bachiller señorita Cecilia Zúñiga Vargas, quien obtuvo su diploma, con notas sobresalientes en diciembre pasado.

La señorita Vargas Zúñiga pertenece a una de las más distinguidas familias de La Unión, y su triunfo

realmente ha llenado de satisfacción a los suyos, y a sus numerosas amistades.

Nosotros nos complacemos en reiterarle desde estas columnas nuestras más cálidas felicitaciones, junto con nuestra simpatía personal.

FIESTAS DE SANTO CRISTO DE ESQUIPULAS

en Santa Cruz de Guanacaste
EL SANTO POR EXCELENCIA DE LOS GUANACASTECOS

Fiestas SOLEMNES

los días 14, 15, 16 y 17 de Enero
Asistirá a las Fiestas el Excmo.

Señor Obispo de Alajuela
Monseñor don Juan V. Solís

QUIEN ADMINISTRARA EL SACRAMENTO DE LA CONFIRMA

Guanacastecos !!!
Santa Cruz, os espera con toda alegría y fervor religioso.

El domingo habrá un gran Turno en Tres Ríos a beneficio de la Iglesia y del nuevo Seminario

20 hermosas carrozas desfilarán, a cual más de enfloradas

El próximo domingo habrá un grandioso turno en la ciudad de Tres Ríos, a beneficio de los trabajos del templo, y del nuevo Seminario.

Será el segundo TURNO que se hace en la Arquidiócesis a beneficio del gradioso Seminario proyectado, pues el primero lo hizo, que sepamos, con magnífico buen éxito, la parroquia de Santa Ana.

Se nos informa que varias filarmonías concurrirán tanto el sábado 11, como el día siguiente, con lo que Tres

Ríos vestirá sus más encendidos entusiasmos.

No olvide que el domingo La Unión estará de gran fiesta, y que si hay pueblo bonito y cómodo para pasear es precisamente este pintoresco de Tres Ríos.

Como el turno es a beneficio, también del Seminario el Excmo. Mons. Sanabria visitará en las primeras horas de la mañana la población la que será un gran honor para aquella Ciudad y motivo moral de gran aliento para la cooperación que demanda la nueva obra del Seminario.

Rifa

En la rifa del radio, efectuada por la Acción Católica del Carmen, salió favorecido el número 3 de la serie 13, correspondiente a la niña Flor de María Sobrado París.

Acción de Gracia

Doy Gracias a la Virgen Santísima de Guadalupe por dos favores concedidos y recomiendo su devoción.
TOBIAS RODRIGUEZ de Guadalupe

La Alegría de Vivir con BUENA SALUD!



Para sentirse bien y lucir bien—saludable, fuerte y optimista—Ud. tiene en el Tónico Bayer una ayuda formidable. Gracias a su fórmula moderna y completa, el Tónico Bayer contribuye positivamente a estimular el apetito y la nutrición, a enriquecer la sangre y a fortificar todo el organismo. Tonifíquese con el Tónico Bayer!

CONTIENE Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo, Sales Minerales, etc.

TÓNICO BAYER
enriquece la sangre fortifica el organismo

EL SIGLO NUEVO

INICIA LA

Primera Realización del año 1941

Con grandes REBAJAS DE PRECIOS en los siguientes artículos

Sábanas y fundas—Especialidad del Siglo Nuevo		Servilletas de mesa. Muy baratas		Céfiros ingleses para camisas finas	
DE	A	DE	A	DE	A
Sábanas de manta superior de 59 x 90	5.00	3.75	Servilletas Rose Marie	0.60	0.40
Sábanas de manta superior dobles de 81 x 99	7.00	5.90	Servilletas Blancas París	1.00	0.65
Sábanas blancas Radio de 54 x 90	5.50	4.25	Servilletas Venecia	1.25	0.90
Sábanas blancas Radio de 63 x 90	6.50	5.00	Limpiones cocina cuadros		0.65
Sábanas blancas Radio de 90 x 99	8.50	7.00	Limpiones cocina cuadros		0.90
Sábanas de Lineta superior de 54 x 90	6.00	4.75	Limpiones cocina cuadros		1.00
Sábanas de Lineta superior de 63 x 90	7.00	5.50	Géneros para mantel cuadros	4.00	2.40
Sábanas de Lineta superior de 90 x 99	9.00	7.50	Géneros para mantel cuadros	4.00	3.00
Sábanas 2 yds. ancho de 72 x 90	7.50	6.00	Carpeta ahulada para mesa	3.00	2.25
Fundas lisas		0.90	Géneros para sábanas, a los precios más baratos de plaza		
Fundas perforadas		1.00	Géneros para sábanas Colonial	7/4	2.50
Fundas perforadas Lapeira		1.25	Géneros para sábanas Colonial	8/4	3.00
Fundas perforadas Suprema		1.60	Géneros para sábanas Colonial	10/4	3.50
COBIJAS DE PURA LANA			Géneros para sábanas Lady Peperell	7/4	2.75
Cobijas azul gris 2 R. 54 x 74	18.00	15.00	Géneros para sábanas Lady Peperell	8/4	3.25
Cobijas azul gris 3 R. 60 x 80	22.00	18.00	Géneros para sábanas Lady Peperell	10/4	3.60
Cobijas azul gris 4 R. 70 x 90	30.00	23.00	Géneros tubular para fundas Lady Peperell		2.00
Cobijas blancas de una persona 54 x 74	20.00	16.00	Géneros para cortinas varios	1.75	1.25
Cobijas pardas de una persona 54 x 74	22.00	17.00	Géneros para cortinas varios	2.50	1.80
Cobijas pardas de una persona 60 x 80	28.00	21.00	Cretonas	2.00	1.60
Cobijas pardas de una persona 70 x 90	35.00	26.00	Almohadas de plumas Star	15.00	11.50
Cobijas camello 54 x 74	20.00	17.00	Colchas Dolly 150 x 200	16.00	12.50
Cobijas camello 60 x 80	26.00	22.00	Colchas Doble Face 160 x 200	18.00	13.50
Cobijas Camello 60 x 80	28.00	24.00	Colchas Doble Face 200 x 240	25.00	17.00
Cobijas Cenefa de tablero 60 x 80	38.00	32.00	Colchas Doble Face 200 x 240	25.00	17.00
Cobijas Cenefa de tablero 70 x 90	48.00	40.00	Sobrecamas estampadas 58 x 78	9.00	7.90
Frazadas finas rosadas 60 x 80	45.00	37.00	Sobrecamas estampadas 68 x 88	12.00	10.50
Frazadas finas rosadas 70 x 90	65.00	52.00	Sobrecamas adamascadas Rayas 70 x 100	25.00	17.00
Cobijas de algodón grandes cuadros	4.75		Medias de hilo alg. Sras. Compesste	2.00	1.60
Cobijas de algodón grandes lisas	5.25		Medias de hilo alg. Sras. Compesste	2.50	1.80
Cobijas de algodón pequeñas para niños	2.30		Medias de seda Primeras	1.50	1.25
PAÑOS CANNON			Camisetas algodón para jóvenes	1.50	1.25
Paños Mano fondo color	1.60	1.30	Camisetas algodón para Sras	2.00	1.50
Paños Mano fondo color	1.75	1.50	Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
Paños Mano fondo color	2.25	1.80	Calzones punto para Sras	1.75	1.50
Paños Mano fondo color	2.75	2.25	Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
Paños Mano fondo color	3.00	2.60	Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
Paños baño	10.00	6.90	Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
Paños lino		0.60	Calzones punto para Sras	1.75	1.50
Paños lino		0.90	Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.50
			Calzones de seda para Sras	2.25	2.00
			Camisetas algodón para Sras	1.75	1.50
			Camisetas algodón rosadas	2.25	2.00
			Calzones punto para Sras	1.75	1.

Notas del Carmen de Guadalupe

La gran procesión del 1 de enero

Tradicionalmente se viene celebrando en este distrito una grandiosa procesión eucarística el 1 de enero, para dar gracias a Dios, por todos los beneficios recibidos.

Este año, acaso, con mayor esplendor que otros se realizó el homenaje de amor a Jesús Hostia. El Sr. Cura de Guadalupe, Pbro. Arrieta, vino a celebrar el santo sacrificio de la misa, a las 8.30 a. m., del citado día. Predicó una hermosa plática sobre la divina Eucaristía, refiriéndose también a la fecha tan llena de reflexiones, como es siempre el 1 de enero.

A continuación de la misa, seguido de la inmensa multitud de adoradores fué llevado el Santísimo Sacramento, al rededor de la plaza del pueblo. Al final, se dió la bendición con su Divina Majestad.

La carretera está muy avanzada

Para conocimiento de los lectores de este periódico,

tenemos que decir que la hermosa carretera pavimentada que arranca de la de Coronado-Guadalupe, en Ipís, está ya muy avanzada. Todo el distrito quedará así habilitado, con tan hermosa vía, pudiéndose sacar con gran facilidad los granos y verduras, que se producen con tanta abundancia en este sector agrícola. La carretera está llegando ya a la conocida casa de don Pedro Prado, lo que es ir cogiendo buena altura.

Fiesta patronal

Próximamente se celebrará la fiesta patronal, que está dedicada a la Virgen del Carmen.

Dadas las facilidades de traslado, se espera que este año vaya a l distrito gran cantidad de devotos de la Virgen del Carmen y simpatizadores del pueblo. Con motivo de esta fiesta se hará un turno para recoger dinero con el fin de trazar la gradería del templo, que dará gran belleza a la fachada del edificio.

Ecós del hogar

Viene de la Página tres

ducir el humo se usan hojas perfumadas que comunican a la carne cierto olor delicado.

Otro método consiste en emplear antisépticos tales como ácido bórico y la bórax que tienen el defecto de comunicar trastornos digestivos; también se emplean el ácido salicílico y el formol; este último es antiséptico energético, pero tiene el inconveniente de combinarse con las sustancias albuminóideas, quitándoles su digestibilidad.

También se conserva por medio del calor. Para esto se pone la carne, en latas que se tapan herméticamente y luego se someten a una alta temperatura por vapor durante dos horas; después se retiran y se les abre un orificio en la parte superior para dar salida al aire y a los vapores calientes, orificio que se soldará después. Sin embargo, este sistema presenta peligros tales como:

1) Si queda la carne muy cocida, es poco digerible.

2) Si la soldadura se hace con plomo, puede producir intoxicaciones más o menos graves.

3) Pueden presentarse toxinas, por exterilización incompleta.

Debe desconfiarse de las latas que estén infladas y de aquellas que tengan mal olor, con las cuales la gelatina se ha licuado.

Se emplea además la refrigeración guardando la carne en un cuarto a cero grados, pudiéndose así conservar de dos a cinco meses.

La congelación es superior a la refrigeración y se aplica del modo siguiente: Acabada de destazar la res, se somete la carne a una temperatura de 15 grados por espacio de unos minutos y luego se guarda en un cuarto de refrigeración a una temperatura de 5 grados bajo cero. Por este método puede conservarse por más de seis meses.

Lo que el viento se llevó

dirá Ud. después, si no compra una magnífica casa que estoy vendiendo en MUY BUENAS CONDICIONES, y una preciosa finca, con casa, riego, etc. etc.

Nicolás Montero B.

Oficina tras La Soledad.

Teléfono 2778

Visite el pueblo de Tres Ríos el próximo domingo

El domingo habrá un grandioso turno en Tres Ríos, a beneficio del Templo parroquial y del nuevo Seminario

No lleve almuerzo; Ud. conseguirá ahí con pocos centavos la más rica comida criolla.

El Oratorio Festivo de Cartago

Una de las características más alegres y atractivas de los Oratorios Festivos es el día de la Premiación en la que los niños que han asistido con más frecuencia la Santa Misa y al Catecismo, reciben sus premios que son obsequiados por los señores Cooperadores y Cooperadoras.

Este año pasado se realizó el domingo 29 de diciembre. Por la mañana hubo mucha concurrencia a la Santa Misa. Por la tarde a eso de la una ya estaban los patios muy concurridos por la multitud de los niños que ansiosos esperaban sus premios. A las 2.30 se les impartió la Bendición con S.

D. M., y se tomaron varios grupos fotográficos. A las tres comenzó la repartición, que la hicieron las excelentes Cooperadoras encabezadas por su Presidenta doña Adelita Esquivel de Peralta; tuvo lugar en el Salón Teatro, los premios estaban repartidos en varias mesas en el escenario; allí se veían bolas de fut y de esponja, maquinitas fotográficas, sweter, camisas, fajas, cortes, y mil cositas más que atraían las miradas de los niños.

Los niños recibieron que los primeros premios fueron los siguientes: Claudio Alvarado, José J. Alvarado, Víctor M. González, Luis

G. Alvarado, Carlos M. Jiménez, Rubén Alvarado, Agustín Salguero, Marco A. Jiménez, Luis Solano, Carlos L. Matamoros, José R. Alvarado, Francisco Navarro, Rafael A. González, y Fermín Molina. Felicítalos a estos niños por su constancia y diligencia en su asistencia.

Agradecemos de todo corazón a los siguientes Cooperadores y Cooperadoras que contribuyeron para los premios:

Srta. Dña. Adelita E. de Peralta, Srta. Rafaelita Quesada V. Srta. Teresa Vargas, Srta. Margarita Monge, Sta. Dña. Alejandrina de Ramírez.

Dn. Juanito Vigñolo París.

- » Eduardo Piedra.
- » Claudio Moya.
- » Fermín Alfaro.
- » Ramón Monge.
- » Francisco Alvarenga.
- » Absalon Cornejo.
- » Claudio Moya.
- » Ceferino Calderón.
- » Amadeo Monge.
- » Agapito Montoya.
- » Arturo Monge.

Dios que no deja sin recompensa un vaso de agua, dado por su amor, con mayor razón se acordará de aquellos que cumplen estas obras de misericordia con santo y noble ideal. ¡Quiera el Cielo favorecerlos siempre, así como a nuestro Oratorio, para que crezca floreciente y consiga los bienes propuestos, con la colaboración de otras muchas almas buenas que tendrán ocasión de ejercer la caridad por amor de Dios!

¡Qué cuadro más lindo presentan los domingos estos buenos oratorianos, con qué piedad rezan, con qué entusiasmo cantan, con qué alegría juegan!

Esta obra social, de grandes proyecciones, va teniendo un significado en nuestro medio; es la forma de reconciliar a los niños privados de cariño, de consuelo y de dirección, con la sociedad que parece ignorarlos.

Hay en la obra salesiana algo que tiene de romántico y de sublime: es esa protección al niño desvalido, al huérfano que generalmente es víctima de todos, grandes y chicos. Como que no tiene quien le ampare, ni quien le dé fuerzas para valerse solo.

Y las instituciones Salesianas, especialmente los oratorios festivos tienden a prestar al niño todo apoyo: se le ofrece un alero protector, una migaja de pan y lo que vale más de todo eso, se le prodiga cariño; se le hace sentirse acompañado en medio de su gran orfandad.

Muchos niños, criados en plena calle, sin dirección ni amparo, se tornan enemigos de la sociedad porque nunca sintieron caricia alguna; por que se criaron viendo al hombre convertido para el hombre. De suerte que la

El juego mal social

Hay vicios desastrosos e inmorales, pero de tantos ninguno es tan miserable, ruín y perjudicial como lo es el del juego; y por desgracia, es uno de los que más arraigo encuentran en el corazón del pueblo. Desgraciadamente en la actualidad en nuestra querida tierra se ha generalizado mucho este mal, como lo hemos apreciado en las últimas fiestas, debido a la poca atención por parte de las autoridades, a quienes corresponde velar por estos males que azotan a la sociedad. Juegan el joven y el anciano, el pobre y el rico y hasta las mujeres. La plaga es general, porque plaga es, llámese Ruletas, Dados, Naipes o lo que se quiera. Y se juega en los salones de gran lujo, en las cantinas, y hasta en la más infeliz choza y en las vías públicas.

Causan horror los estragos causados por este maldito vicio; quizá no hay familia en donde no haya el germen morboso del jugador, y la ambición desmedida de hacer de él una profesión para vivir, y ¡qué profesión, Dios Santo!

El asesino bebe la sangre de su víctima, pero el jugador no sólo su propia sangre sino la de su esposa y la de sus hijos.

Y no pára ahí; también bebe la de sus padres y hermanos, amigos y enemigos; es un criminal que mata y a quien no le importa ni respeta la existencia de los demás, ni la suya propia. Es un desgraciado que vive a costa de los sudores ajenos, robando por medio del juego, que robo es el juego y robo público, por más que haya quien lo califique de inocente y legal.

Este mal es altamente inmoral y criminal desde todo punto de vista. En primer lugar degrada al hombre y en segundo le hace perverso y criminal; por el juego se mata, riñe y se escandaliza y corrompe el hombre. Por el juego el hombre se hace loco, pordiosero, ladrón, bebedor, vago y se descaracteriza. Es pues el juego el causante de la inmoralidad en los hogares y el que los deja sumidos en la más completa miseria.

Suscribase a La Epoca y anúnciese en también

Obra Salesiana al hacer sentir a esos niños infortunados, que hay quienes se preocupan de ellos, que pueden tener en la Casa Salesiana un abrigo y un pan, realiza la obra de mayores proyecciones sociales.

Por consiguiente hacemos un llamamiento a los Padres de Familia para que envíen a sus hijos al Oratorio Festivo en vez de dejarlos abandonados por las calles, con peligro de sus almas y de sus cuerpos.

Novela de la Obrera

IV

El crup en la buhardilla

Desapareció Teresa en la habitación vecina, seguida de camita de hierro y volver en seguida al lado de Germana.

La portera acostó sobre sus rodillas a Pablito, y Germana sostuvo la lámpara de manera que la luz permitiera al doctor examinar el estado de las fauces. No era este examen cosa fácil: el niño se retorció furioso, y sin Voltaire, que le sujetaba fuertemente las rodillas, hubiera sido imposible bajarle la lengua con ayuda de una cuchara y ver allá abajo, en el fondo de la boca, las manchas siniestras.

Cuando las hubo visto, hizo el médico una mueca expresiva.

—Fuerte es el ataque, dijo: vamos a intentar inmediatamente hacerle provocar; traigo un emético.

Después de varias infructuosas tentativas, consiguieron al fin que tomase el enfermo una pizca de polvillo blanco que causó inmediatamente unos vómitos, y estos dejaron al niño sumido en una especie de sopor.

—¿Está curado? preguntó candorosamente Germana.

—Todavía no, Sor Rosalía, contestó el joven, y no he de ocultarle que hay pocas esperanzas de salvarlo; sin embargo, hay que probarlo todo. Va usted a ponerle estos sinapismos en las pantorrillas; cuando vuelvan las sofocaciones, vuelva usted a darle el vomitivo... le dejo aquí un poco. Y ahora, ádios, sor Rosalía, añadió saludándola; mi presencia aquí no es necesaria ya.

Dió dos pasos hacia la puerta y después se detuvo para decirle:

—Sobre todo, haga usted que se mande mañana a la lavandera la ropa de la cama donde ha estado acostado este niño...

Y salió. La portera le acompañó para alumbrar la escalera, con una bujía, manifestando que iba a entrar en su casa para preparar la indispensable taza de café, a fin de combatir el sueño.

Una vez sola con el aprendiz del cerrajero, Germana le preguntó solícita:

—Acomódate en este sillón y trata de dormir un poco, amigo mío; debes estar cansado.

—¿Cansado yo? ¿Cansado, y de qué?

—De tu caminata.

—No hemos andado casi nada; nos hemos mecido toda la noche en un hermoso carruaje.

—¿Un coche? dijo Germana con asombro: ¿habéis tomado coche?

—No lo hemos tomado, hermano Rosalía, nos lo han ofrecido

—Pero ¿qué dices?

—Mire usted: voy a contarle toda la historia. Cuando salíamos de aquí, Juan—Jacobó y yo queríamos ir a la calle de Verón, allá, al extremo de la calle Lepic, pues había oído decir que allí hay un médico muy bueno y a quien no hay que llevarle de la oreja para visitar pobres. Yo no sabía la casa; pero como la calle no es muy larga, hubiera entrado en todas las casas preguntando... En esto, muy cerca de aquí me he encontrado con un señor muy alto, al cual he visto algunas veces por este barrio, y como va muy bien vestido, pensaba que era un médico que hacía sus visitas; me he acercado a él y le he dicho:

—Señor doctor, ¿quiere usted venir al número 17, aquí, muy cerca, para un niño que tiene el crup?

—¿Qué niño? Me ha preguntado.

Continuará